

La Voz de Guipúzcoa

Año IX.

Diario Republicano.

Núm. 3.005

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Sebastián: tres meses, 4 pesetas; seis meses, 4,50 pesetas; un año, 5 pesetas. — Extranjero: trimestre 15 pesetas; un año 15,50 pesetas; un año, 30 pesetas. — Número suelto, 5 céntimos. — Número atrasado, 10 céntimos.

San Sebastián. — Jueves 20 de Julio de 1893.

REDACCION: ECHAIDE, 6, BAJO.

TELEFONO NUMERO 24.

PRECIOS DE INSERCCION

En cuarta plana, 10 céntimos la línea. — En tercera plana, anuncio o preferente (reclamando) 20 cént. la línea. — Gacetas, 50 cént. — Anuncios en la primera plana 1 peseta la línea. — Comunicados a precios convencionales, de 1 a 25 pesetas línea.

La Voz de Guipúzcoa

ES EL PERIODICO

de mayor circulación en esta provincia.

UN FERROCARRIL

Con verdadera satisfacción hemos visto que el Senado se ha presentado la proposición de ley autorizando la construcción del ferrocarril de vía ancha entre Bilbao y San Sebastián, que tanta importancia y tanto beneficio representa para Vizcaya y Guipúzcoa.

El ferrocarril sustituye verdaderamente una necesidad, pues como dice muy bien nuestro colega *El Diario*, el desdichado ferrocarril que en la actualidad presta sus servicios a los viajeros que se trasladan de Guipúzcoa a Vizcaya, es defectuoso, incómodo y peligroso en grado sumo, por lo cual se retraen muchas familias de visitar Bilbao y San Sebastián, y las que forzosamente lo verifican, sufren molestias incalculables que no es preciso enumerar.

El accidente de Anzuola, que personas facultativas achacan a las pésimas condiciones de la línea, ha sembrado el pánico entre los viajeros que se ven en la precisión de tomar pasaje en el ferrocarril de Zumárraga a Durango, y nunca más oportunamente puede abogarse, con general aplauso, por la construcción de un ferrocarril de vía ancha que satisfaga las crecientes necesidades de las provincias hermanas.

Nuestro ilustrado amigo el ingeniero D. Pablo de Alzola, demostró hace años, en una serie de artículos profundos, y repletos de datos estadísticos de innegable valor, las ventajas que ofrecen los ferrocarriles de vía normal sobre los de vía ancha, que el malogrado ingeniero señor Idarreta patrocinaba con ardorosa fe.

Los Estados Unidos, país que teniendo el alto al desarrollo de su economía había construido miles de kilómetros de líneas con vía estrecha, convencido de la inferioridad de esta respecto a la vía ancha, acudieron poderosas compañías, ensanchando la vía ancha para que los rendimientos fueran mayores, y el servicio se practicase en condiciones más favorables para el viajero.

En el congreso celebrado en Cincinnati, el año 1873, por distinguidos ingenieros patrióticos de la vía estrecha, se reconoció que su papel debía ser restringido, convirtiéndose en auxiliar de la vía ancha que debía adoptarse en los trayectos principales, conservando la vía ancha para los muchos pueblos que existen entre ambas capitales, es inmenso, y los datos del ferrocarril Central lo comprueban.

En su virtud, la construcción de una línea amplia y directa que viera a su vez en comunicación directa la ciudad heroica y nuestra villa, es una idea magnífica y popular que ambas provincias acogerán con júbilo, porque viene a llenar el vacío que hoy se desea sentir.

Hombres emprendedores, de carácter enérgico y amantes de su país, se hallan resueltos a dar cima a tan meritoria empresa, cumpliendo lo que un día ofrecieron al pueblo vizcaíno, que anhelaba ver realizado tan benéfico proyecto ferroviario.

No dudamos que las Cortes, previos los requisitos legales, otorgarán la concesión de este nuevo ferrocarril, que si bien originará cuantiosos gastos, satisfará en cambio las aspiraciones generales de Guipúzcoa y Vizcaya.

Ambas provincias estarán de enhorabuena el día que el nuevo medio de transporte entre San Sebastián y Bilbao, se convierta en realidad dicha, emancipando de los servicios del malaventurado ferrocarril de vía estrecha que existe en la actualidad.

LLEGADA DE LA CORTE

Bienvenida. — Las primeras horas. — La llegada. — La carrera. — Expansiones naturales. — En Miramar. — Lo que dice la reina. — De élle. — Sigue la calma.

Bienvenida sea la real familia a esta tierra noble y hospitalaria en la que encuentran el descanso y la salud la virtuosa señora que reza el trono y los hijos de D. Alfonso XIII.

Sin grandes ruidos ni algarazas, pero con profundo respeto son recibidos aquí siempre los jefes del Estado en su prosperidad como en su desdicha.

Pero si no encuentran fausto y orgullo, pueden, en cambio, estar seguros de que todo es sinceridad y buena fe.

Los regios viajeros que todos los años honran a esta población con su visita vienen a hidalga tierra que sabe estimar la merced y ser fiel a sus opiniones. Por eso si no encuentran arrebatos de entusiasmo delirante — que no siempre son verdad — tampoco darán con señales de desagrado impropias de gente culta y digna.

Este año no han pasado los reyes bajo arcos de triunfo, y a fe que lo habrán es-

timado, porque esos detalles son solo efecto de una oficiosidad de las corporaciones, y porque la familia real debe entrar aquí ya en confianza: como quien entra en su propia casa.

Bienvenidos sean, pues, los augustos huéspedes de San Sebastián; y díelos Dios en las reparadoras brisas del mar que besa nuestras playas la salud que les roba la crudeza de la política y el asfixiante ambiente cortésano del Madrid insufragible y corruptor!

A las ocho menos cuarto de la mañana llegó el tren real a Vitoria, donde se encontraban las autoridades civiles y militares, eclesiásticas y judiciales, y representantes de los cuerpos, así como muchas personas de Vitoria.

El rey y la reina no salieron a las ventanillas del coche-cama por la hora temprana en que pasaron, saludando a través de los cristales. Las princesas saludaban asomadas a las ventanillas del vagón.

Al ponerse en movimiento el tren para marchar, fué saludado el rey con vivas. La banda de cazadores de Llerena entonó la Marcha real en aquel momento.

El referido batallón estaba formado en línea.

En el tren real subió el general Gamir. En Alasua saludaron a la reina los gobernadores militar y civil y la Diputación foral de Navarra.

Las primeras autoridades de Guipúzcoa que saludaron a los reyes fueron las de Segama en la estación de Otazurto, donde los esperaba con la charanga y tamboril de la villa.

En representación del clero estaba el párroco D. Alfonso María de Zabala, y en el del pueblo el alcalde D. José Francisco Altitia con dos regidores y el fiscal municipal D. Juan Alfontondo.

En la corta parada que el tren hizo allí, hablaron los señores alcalde y párroco primero con el rey y después con la reina (que se venía en departamento separado) quien les manifestó su agradecimiento por la bienvenida que se les dio en estas montañas, tan pronto como entraron en Guipúzcoa.

En Zumárraga también estaban las autoridades de la villa y el gobernador civil Sr. Barrio.

También estaban en Tolosa.

Por estar el alcalde Sr. fraizista en los baños, presidió la corporación el teniente alcalde Sr. Larrañaga. También acompañaron a la familia real el párroco Sr. Cruzatigui, el rector de las Escuelas Pías y el señor juez de instrucción. Entre los concurrentes había varias señoras y señoritas, entre ellas las de Saracola, Aranzaba y Araya y los Sres. Laszkar, Zaragüeta, Labarta, Aranzaba, Garabito, Echeverría, Moro, Orcaiztegui, director de la fábrica La Guipúzcoana, Lasaia, coronel comandante retirado, acuario Sr. Elizamendi, Gostegui, Regondo, cuatro padres escolapios, Leunda, Lopez y otros muchos.

El día amaneció hermoso, contribuyendo a esto a que la carrera se viese envidiada por el todo San Sebastián. La mañana convidaba a pasear. A los parajes los desperdiciaron las bandas militares y la municipal. A las nueve comenzó el movimiento de gentes y de coches hacia la estación.

La Avenida estaba llena de gente, como no lo estaba otros años.

Mayor fausto y magnificencia en la estación, donde parece que se limitó la entrada, debió darse a la reina, que los andenes no estuviesen de bote en bote.

Había, sin embargo, bastantes señoras y los elementos que constituyen el mundo oficial.

El salía de espera de la estación, había sido aforosa lo profusamente con flores y ramos como ayer dijimos.

Desde el coche a la sala de espera, se había colocado una alfombra, y a sus orillas dos líneas de soldados de infantería guardaban el paso hacia la sala de espera.

Dirigía la marcha del tren desde el principio de la sección a sus orígenes el ingeniero de la línea Mr. Grasset. Era maquinista el Sr. Salvador, y fogonero el Sr. Garidi, y estaba también en la máquina el jefe de maquinistas señor Baternelle y el inspector de tracción señor Truño.

La locomotora llamábase «Villanueva», número 95.

En el tren también venía el jefe del movimiento Sr. Rivera y el inspector señor Simulín.

La composición del tren real era la que sigue:

Locomotora. — Tender. — Furgón de servicio de la Compañía. — Berlina; escolta de la guardia civil. — Idem; servidumbre. — Idem; Telegrapho, inspección de la Compañía y servidumbre. — Salón azul. — Idem gris. — Idem de acceso. — Idem comedor. — Cocina. — Berlina; servidumbre. — Breack de la Compañía.

Desde este último carruaje, destinado a los ingenieros de la Compañía, al de-

partamento de inspección de la tercera berlina de cabeza, se había establecido una comunicación telegráfica.

Al entrar en la estación y detenerse el tren real, se oyeron algunos vivas.

Bajaron del vagón regios, los duques de Medina Sidonia y de Sotomayor, jefe de Palacio el primero y mayordomo mayor el segundo. Acto continuo descendió el rey.

Al apearse la reina regente, la besó la mano el alcalde, y cuando toda la familia real se hallaba en el andén, el presidente del Ayuntamiento entregó tres preciosos bouquets a la reina e infantas y les dirigió palabras de bienvenida.

Diffícil es consignar los nombres de las personas que vimos en la estación. Recordamos a las duquesas de Veragua, Sotomayor, Medina-Sidonia, Mandas, viuda de Noblejas, Montearroyo, duquesa de Noblejas, Mariscal de Castilla, viuda de Alonso Martínez, marquesa de San Felices, Cubas, Bellamar, Pikman, Urrea, condesa de Torata, del Liobregat, y de Saint-Genois, vizcondesa de Torre-Almirante y del Monserrat.

Baronesa de Satriásegui, señoras y señoritas de Merry del Val, Artache (don José y D. Luis), Soriano, Aldamar, Viana, Samaniego, Traball, Hidalgo (don Agustín), Lafarga, Londaiz, Alonso Martínez, Angulo, Ros, Bessón, Novallas, Llobregat, León, Primo de Rivera, Escoriza, Aranzagor, Machimbarrena, Orbea, Lizarratze, Zaro, Olasagasti, Anabitarte, Arrillaga, Alcalá, Rolosa, Lafite, Marquese, Lazcanotegui, Labajo, Rozola, Ritz del Castillo, San Gil, Urcola (D. José), Aristizabal, Aristizabala, Miranda, Parado, Urreoliz, Lozondo, García, Maeso, y muchísimas más.

Entre los señores recordamos haber visto al duque de Veragua, señores marqueses Peñaflorida, San Felices, Urrea, Miraflores, los condes de San Bernardo y de Saint-Genois, vizcondes de Torre Almirante y del Monserrat; barón de Satriásegui, señores de Satriásegui, León y Primo de Rivera, Julián de Zaro, La Garza, Ros, Marcedel, Golosa, Olasagasti, Mata, Mogrovejo, Urcola (D. José), Peña y Goñi, Rodríguez, Soriano, Regoy, Prado Ontañón, Sorlacue (D. Pedro), Sorlacue (D. Inocente), Peyrona (D. Alberto), San Gil, Bustinduy, Barrera, Delgado, Miranda y otros muchos más.

Del Ayuntamiento fueron: los maceros un coche con el alcalde señor Isla y los tenientes alcaldes señores Echevarría (D. Diego), Acha y Elorogui, y los concejales señores Marticorena, Rozola y Elorza.

La Diputación de Guipúzcoa se hallaba representada por el presidente de la misma D. Ramón de Lili, el vicepresidente de la comisión provincial, señor Elorza, el secretario señor Urreolizeta, los diputados señores Iñuriarte y Lasquibar, y el oficial letrado señor Orbea.

Del gobierno civil estaban el secretario, señor Jimenez, oficiales, señores Saiz de Miera, Seisdedos y Marco, el secretario de Instrucción público señor Aguirre, ingeniero agrónomo señor Combar, ingeniero del catastro, señor Bustinduy, los inspectores señores Romacho y Palacios.

De la audiencia los señores Castro Ares, presidente; Oneca, Besson, y de Paz, magistrados; Toranzo y Sanchez Ardiela, fiscales; juez de primera instancia, señor Ritz del Castillo, el subjefe de la sala de lo penal, y fiscal señor Oñido.

El colegio de abogados estaba representado por el decano señor Sagredo; la comisión de monumentos por los señores Alibarro y Sorlacue (D. Pedro); el insubstituto por el director D. Carlos Uriarte y los señores Alibarro, Lloriente y Machiñarena; la Cámara de Comercio por los señores Egala, Ibarra y Lafitte; el cuerpo consular por los de Francia, Alemania, Chile, y Holanda; de telegrafos, jefe del canal señor Sotomayor, de sanidad marítima el señor Miranda.

De la administración especial de Hacienda estaban el administrador D. Jerónimo Flores y el interventor señor Carrillo de A. bornoz.

El clero parroquial estaba presidido por el arcipreste señor Urizar, asistiendo los señores Bengoechea, Echeverría y Mendivil.

También estaba el diputado a Cortes señor Samaneco.

De la Armada estaban el comandante de este puerto Sr. Escoriza, y capitán del puerto de Pasajes D. Gabriel Cierro y los oficiales agregados a la comandancia Sres. Remes, médico doctor García Díaz y comandante del Tajo Sr. Lara.

El elemento militar estaba presidido por el general Henestrosa; se componía del general González Tablas, los generales Artache, Jaurri, Marín y Beloya, y los coroneles Sres. Illana y Novallas, tenientes coroneles Sres. Torres y Tort y la oficialidad de los cuerpos de la guardia.

También estaba el director del hospital militar D. Antonio Araoz, y el coronel de miqueletes Sr. Legido.

La comitiva de la reina se puso en marcha a las 10 y 10 minutos.

Cuatro batidores de la escolta abrieron la marcha.

Seguía después el caballero señor Lara.

El coche real.

La escolta, mandada por su coronel señor Manzana.

Un coche con la duquesa de Bailén y damas de la reina, con correo gabinete.

Un coche con el duque de Medinastonia, el marqués de Casa-Irujo y los ayudantes de la reina, otro con el gobernador y el ministro de Marina.

Coches del Ayuntamiento, de la Audiencia, de la Diputación, del Gobierno militar, llevando al general Gamir, otro llevado al Sr. Aguilera, gobernador de Madrid y director general de obras públicas Sr. Quiroga Ballesteros, de la Cámara de Comercio, de los Consulados, del Clero, del Instituto y de las demás corporaciones y particulares en desorden.

Los balcones de las casas de la Avenida lucían colgaduras y en las de los consulados ondeaban los pabellones de sus respectivos países.

En la calle de Zubiate estaban todas las bañeras de la playa y mucha gente pescadora.

Entre ella se hablaba del estado de la bañera, pues la encuentra todo el mundo desmejorada.

Tanta impresión debió producir a una mujer, al parecer pescadora, que empezó a brincar y a gritar: «¡Aquí que se la pondremos buena!»

Los barcos surtos en el puerto izaron su pabellón.

El cañonero Tajo, se engalanó con sus telégrafos.

En el camino del Antiguo había escalonados miqueletes y algunas parejas de la guardia civil.

En Miramar daba la guardia de honor una compañía de Valencia con bandera y música.

En el túnel tocó la marcha real la banda municipal.

El cortejo real llegó a las diez y media.

Apenas la familia real entró en el palacio, la reina rodeada de sus hijos recibió a las autoridades y comisiones de las corporaciones populares.

La recepción se verificó en el salón o serré cerrada que hace frente a San Sebastián y a la cual da acceso la gran escalinata de mármoles de Chorizo y de la reina al conversar con el alcalde y los concejales, manifestó que se había fijado en las casas de la carrera, habiendo observado pocos papeles en los balcones, lo cual demostraba que había muchos forasteros.

A todos manifestó su contento, esperando que el rey adquiriera las fuerzas que la escarlatina le hizo perder y fortaleciera su salud.

Al Sr. Sesmero le felicitó por saber que la instalación telefónica que ha hecho en palacio es maravillosa.

La reina tuvo frases para todas las personas a quienes recibió.

La recepción terminó a las once y media, retirándose D. Cristina con el rey y las infantas a sus habitaciones.

Quedó haciendo la guardia la compañía de miqueletes.

NOTICIAS

El Sr. Quiroga Ballesteros, director general Obras públicas, visitó ayer tarde el puerto de Pasajes.

En los trenes tranvías que circulan entre San Sebastián y Rentería se han suprimido los coches de tercera, aun cuando se continúan expendiendo billetes de dicha clase.

El sujeto a quien la policía detuvo días pasados como presunto autor de la falsificación de varios resguardos del Banco, será conducido el próximo viernes a Madrid, para ser puesto a disposición del juez de Instrucción de la Latina.

Han sido ayer puestos en libertad en la cárcel del Antiguo dos reclusos, por haber extinguido la condena que les fué impuesta.

El célebre ex-vendedor de periódicos de Irún, Faustino Anzorbera, ha tratado de agredir con un cuchillo a la joven Isabel María Miguel, a quien ya en otra ocasión asestó varias cuchilladas en el cuello.

Para jugar tres partidos en Vitoria, durante las fiestas de la Virgen Blanca, han sido contratados los pelotaris Santiago Marce y Víctor Larrazabal, de Tolosa; Ramón Sistáiga y Agustín Marnae, de Irún; Epifanio Urtiza de Hernani, y Florentino Lapiz, de Fuenterrabía.

En el río Bidasoa, punto denominado Garrafal-Ondua, sobre las dos de la tarde de anteayer, apareció ahogado el vecino de la casería de «Auloa», D. José Félix Espelós y Bertiz, cuyo hecho se supone casual.

La recaudación obtenida durante la segunda semana en la aduana de Zumaya, ha sido de 452,17 pesetas.

La hora que la reina ha señalado para despachar diariamente con el ministro de jornada es las doce del mediodía.

En Búffalo (Francia) se ha celebrado un *match* entre Mlle. Devatz y Mlle. Saint Sauveur, ganando la primera por haber caído la segunda cerca del término de la carrera.

Mlle. Sauveur perdió el conocimiento, pero no se ocasionó ninguna herida.

Ambas ciclistas recorrieron 25 kilómetros en 55 minutos.

Ayer mañana se celebró en la capilla de la Casa Misericordia una solemne misa dedicada por las hermanas de la Caridad a su patrón fundador San Vicente de Paul, asistiendo a ella numerosa representación de la Junta de Beneficencia y muchos particulares.

Ofició el capellán de la Casa Misericordia D. Nicanor Moreno haciendo de diácono D. Juan Uranga y de subdiácono D. Manuel Albizu.

Ayer almorzó en palacio con la real familia el gobernador civil de Madrid, señor Aguilera.

Los marqueses de Casa-Torres se encuentran en Guebarra.

Desde ayer está izado en el palacio mansión de la real familia el pendón morado de Castilla.

Son ya muchas las familias de Pamplona que han salido para diversos baños y otras para las costas del Cantábrico.

Según comunica el alcalde de Mondragón al gobierno civil, los obreros de las fábricas de cerrajería de aquella villa y de Arechavaleta, que estaban declarados en huelga, como es sabido, han vuelto ya a su trabajo.

Ha zarpado ayer de nuestro puerto para el de Santander el vapor *San Miguel*. También salió para el de Lequeitio, con cargamento de sal, la balandra *San Blas*.

Con fecha 18 participa el alcalde de Anzuola, que el estado de los heridos graves en el descarrilamiento del 14, es como sigue:

Don Valentín Balanzategui, continúa en el estado de gravedad de los días anteriores.

Doña Margarita Elizaguirre, se ha agravado a consecuencia de una fiebre intermitente.

Don Isidro Braseras, aun cuando su estado ha mejorado algo, no ha desaparecido la gravedad.

Don Pedro Ortiz de Zárate, sigue en el mismo estado.

Doña Castilda Zuloaga, se ha agravado a consecuencia de una ligera fiebre.

Doña María Ortiz de Zárate, ha mejorado bastante.

Don Manuel Peñagaricano, sigue en el mismo estado, y doña Clara Lucas Amoros, ha mejorado bastante.

En Zumárraga se ha verificado ya el reparto de las 1.000 pesetas que fueron concedidas a dicha villa por el ministro de la Gobernación, para remediar en parte los daños causados en los campos por las tormentas.

Ha sido nombrado subinspector médico de la inspección sanitaria de Irún, D. Emilio Urraca.

Los coches que componían el tren real han quedado en la sexta vía de los apartaderos de la estación férrea de esta capital, habiendo sido cubiertos cada uno de ellos con su correspondiente funda.

Para saludar a la reina vino ayer de Francia la duquesa viuda de Casa-Torre.

Ayer llegó de Madrid la ronda secreta que prestará servicio en San Sebastián durante la estancia de la corte.

La manda el delegado D. José Rodríguez de Julián.

El ministro de Marina, Sr. Pasquin, permanecerá en esta capital hasta el lunes o martes de la próxima semana, fecha en la cual será reemplazado por uno de sus colegas, probablemente el señor Moret.

El relevo tiene por causa el que el señor Pasquin deberá asistir al Senado cuando se discutan los presupuestos de su departamento.

Hállase ya fundado en la dársena el cañonero Tajo, el cual estuvo ayer engalanado con su telégrafo.

Durante la segunda semana del mes actual se han recaudado en la aduana de Fuenterrabía, la cantidad de 90,73 pesetas.

Ha sido destinado a la capitana general de las Provincias Vascongadas, el escribiente mayor del cuerpo auxiliar de oficinas militares, D. Jesús Morales Vidarte.

Por noticias recibidas en San Sebastián, se sabe que ha quedado interrumpido el viaje del célebre velocipedista Sr. Gernaux entre los puntos franceses de «Tours» y «Châtelleraut», a causa de las tempestades que ha habido en la vecina nación, y del mal estado en que han dejado estas las carreteras por donde tenía que pasar dicho velocipedista.

Ayer por la tarde se procedió a montar el hilo telefónico que ha de poner en comunicación el palacio de Miramar con el hotel de Francia, donde se hospeda el ministro de Marina.

La venida de la corte ha traído al nuevo palacio noventa y dos huéspedes.

Tal es el número de personas que en él se hospeda.

El crucero *Conde Venadito*, que viene

con rumbo a estas aguas, embarcará en el Ferrol al general Carranza, comandante general de este departamento, y le traerá a San Sebastián, donde pasará una temporada.

Crónicas velocipedicas

Nuestro brillante Veloz-Club Donostiarra se ha instalado en su nuevo local, que no sólo resulta espacioso sino elegante y de gran confort.

Cuenta con salones de lectura, tertulia y maquinaria, cuarto de vestuario y dependencias para el conserje.

En todos estos departamentos se ha instalado la luz eléctrica, timbres y teléfono.

Tan floreciente sociedad lleva muy adelantados los trabajos preliminares para las carreras que han de verificarse en el velódromo de Atocha el día 30 del corriente.

Hasta la fecha se han inscripto los siguientes ciclistas franceses: Casignaud, Loshé, Becounais, Boyer, Terron, Magendie, Larragne, Mist, y otros varios de los clubs de Pau, Oloron, San Juan de Luz y Bayona-Biarritz.

Además son españoles: Luis del Campo, de Madrid; Acha, de Bilbao; Goicoechea, Aldaz y Navaz, de Pamplona. Del Veloz-Club Donostiarra tomarán parte Fabrellas, Sibhi, Ernest, Cabezón, Carrasquedo, Salvadores, Bea, Zapatero, y los niños Isla y Damborenea.

A ruego de varios ciclistas, que tienen la desgracia de pasar de las treinta primaveras, se ha creado una nueva carrera de diez vueltas.

En ella sólo podrán tomar parte los aficionados que tengan o pasen de la mencionada edad.

Las carreras de obstáculos, que son muy originales, se deben a la inventiva del conocido *sportman* Luis Mágica.

Para la primera de estas carreras se levantará una especie de valla de siete metros de longitud por uno de altura. Esta barrera cubrirá toda la pista, de modo que al llegar el corredor se vea precisado a desmontarse, pasar la máquina al lado opuesto, y después él.

La segunda carrera de obstáculos consistirá en una «pared» de papel, por la que se «filtrarán» los ciclistas sin apearse de la máquina.

La tercera carrera es, indudablemente, la más arriesgada. Los corredores tendrán que hacer equilibrios para pasar por un tabloncillo colocado en forma de balancín, el cual tiene 60 centímetros de anchura.

Para la cuarta carrera de obstáculos se va a construir una montaña rusa *ad-hoc*, por la cual han de pasar rápidamente los corredores.

Un angosto callejón formado por dos barreras de hierro. Está será la quinta, y última carrera de obstáculos. Los ciclistas pasarán las de Caín para salvarlo, pues será de difícil salida.

Hoy será entregado al presidente del Club un magnífico objeto de arte, regalo del Ayuntamiento.

El Club ha recibido ya gran número de cintas para la carrera de ida. Estas han sido regaladas por varias señoras de la buena sociedad donostiarra.

Las cintas irán colocadas en un aparato muy ingenioso, en el interior del cual van unos carretes giratorios, y en estos las cintas.

Por último, en breve empezará a ser arreglada la pista del velódromo de Atocha, que seguramente ha de quedar en mejor estado que el año anterior.

También se preparan las tribunas y valla que sirve para cerrar el velódromo. —BICICLO.

En el puerto de Pasajes se despacharon ayer los siguientes buques:

Vapor francés *Corine*, para Burdeos, con vino.

Vapor español *Sicco Cámara*, para Bayona, en lastre.

Vapor español *Cabo Machicaco*, de Sevilla, con carga general.

Lanchón español *María del Pilar*, para Zumaya, con carbón.

Ayer por la mañana quedó instalado el mobiliario en la caseta de baños de la real familia.

Ayer fueron sacrificadas en el matadero de Comorrua 37 reses vacunas, 4 de cerda y 3 de cerdo.

La máquina del tren real salió ayer para Miranda haciendo el segundo expreso de Francia.

El distinguido médico del batallón cazadores de Barbasco D. José Bellver y Mateos ha solicitado patente de invención por un traje-aparato que ayunta a las pulgas y demás insectos.

Por varios jóvenes de la localidad amantes del arte fotográfico, fueron tomadas ayer varias vistas de la población, entre ellas una de la bajada de sus majestades del tren regio al andén de la estación, y otra del paso de tan augustas personas por el puente y túnel del Antiguo.

Es tal la escasez de sardina en las playas de Castro-Urdiales, que han ido a Santander fabricantes de escabeche con el exclusivo objeto de hacer provisiones de aquella pesca.

En cambio allí hay abundancia de bonito, que se vende baratísimo.

El consejo de Guerra reunido en Malta ha declarado culpable de la catástrofe del *Victoria* al almirante Tyrone, que murió ahogado.

Hoy es esperado en nuestro puerto procedente de Cádiz el vapor *Vizcaya*, con cargamento de sal.

Con la corte vinieron ayer el gobernador civil de Madrid D. Alberto Aguilera, el director general de Obras Públicas, Sr. Quiroga Ballester, D. Lorenzo Mo-

ret y nuestro querido amigo y antiguo compañero D. Luis López Ballesteros. Dichos señores se hospedan en el hotel Continental.

El Sr. Aguilera ha venido principalmente para buscar alojamiento en Deva para sus hijos que veranean en la pintoresca villa de la costa.

Los Sres. Quiroga Ballester, Moret y López Ballesteros regresarán hoy o mañana a Madrid.

En la calle de Loyola, número 3, ha establecido nuestro amigo, el conocido librero de Madrid, D. Manuel Collado, una bien surtida instalación de fotografías de todos tamaños, procedentes de casas acreditadísimas de París y Londres.

Aconsejamos a nuestros lectores que visiten el establecimiento en la seguridad de que habrán de agradecerlo.

Los precios son tan baratos que parece imposible puedan expenderse de tal manera fotografías tan hermosas.

Anteayer entraron en nuestra ciudad 805 viajeros y salieron 429, resultando un aumento de 376.

El número de forasteros que había en San Sebastián en el mismo día era de 5.590.

Durante la estancia de la familia real en esta capital prestarán servicios 10 individuos de la guardia civil pertenecientes a la primera sección del 14º tercio, y 20 de caballería.

Crónicas de los Teatros

Lo despreciable del tiempo hizo que anoche la gente se viese obligada a optar entre quedarse en casa o acudir a una de las representaciones gratuitas.

La que se decidió por lo segundo fue en parte al Teatro Principal donde se representaron *Juanito Tenorio* y *La Señal Francésca*.

Ambas obras son muy conocidas, y, sin embargo, fueron celebradas, la primera por sus muchos disparates, la segunda por su fina labor que ha puesto en ella el fecundo autor dramático señor Echegaray.

Es esta, va lo hemos dicho en otra ocasión, una de las que con más cariño y acierto representan los artistas que trabajan en el Principal.

Todos cumplieron muy bien su papel, pero muy especialmente la señora Colón que bordó el suyo, y el Sr. Colón, que trabajó con el gusto que lo hace siempre.

Al final de la obra los artistas merecieron el honor de ser llamados al palco cénico, por los aplausos justos del público.

Esta noche se presentarán *La mano derecha*, *Las Guardillas* y *Los pantalones*.

En el expreso de ayer marchó a Madrid el representante de la compañía del señor Colón, que actúa en el Principal. Su viaje tiene por objeto el contratar a la tiple que ha de sustituir a la Prado.

En el sud-expreso de mañana llegará a San Sebastián la famosa diva Regina Pacini.

Los aficionados al *bell canto* están de enhorabuena, pues en breve tendrán ocasión de aplaudir y oír los gorjeos de la prodigiosa garganta de tan célebre cantante.

Los días 25 y 26 del presente mes y 15 de Agosto se verificarán en Astigarraga grandes novilladas.

Por el gobernador civil se ha concedido a la competente autorización para que el día 22 del corriente se corran novillos embolados en la plaza de Rentería.

En el Juzgado Municipal de esta ciudad se hicieron ayer los siguientes registros:

DEFUNCIONES.—Manuela Josefa Marticorena y Muñoz, de 75 años.—Valentina Larrañeta y Zúñiga, de 10 meses.—Manuel González, de 50 años.—Valentina Vázquez y Funeasta, de 35 años.

Participan de Arechavala que anteayer se han declarado en huelga los obreros que trabajaban a destajo en la cerajería de «Berzarauregui», cuyos propietarios son los Sres. Rezusta y C.^a

Los hue guistas pertenecen a la clase de senosatos, pues su actitud es pacífica, si bien piensan mantener con energía las reclamaciones por ellos formuladas.

Hemos tenido el gusto de abrazar a nuestro querido amigo y compañero en la prensa D. Blas Aguilera, redactor de *La Correspondencia*, llegado ayer de Madrid, y el cual hará como en años anteriores la jornada de la corte durante el verano.

Los paseos y sitios públicos de nuestra ciudad estuvieron ayer muy concurridos, especialmente el Bulevar por la noche, donde hubo gran animación.

Dicen de Pamplona que hace algunos días que se termina la recomposición del hermoso frontón de Larrañeta (valle de Uztama), donde estos días se juegan varios partidos a *blé* entre los aficionados de aquellos pueblos.

En las fiestas de Agosto es fácil se concierten partidos a *largo* entre los mejores *pelotaris* de la montaña.

Por derechos de importación ha recaudado anteayer la aduana nacional de Irún 2.188,23 pesetas.

La de Pasajes recaudó en el mismo día 7.632,98.

El domingo falleció casi repentinamente en Beasáin, punto cercano a Bilbao, un individuo de oficio vidriero, que en compañía de un amigo suyo, fue a pasar por aquellas inmediaciones.

Unos atribuyen su muerte a un atraque de moras, y otros a venir padeciendo el infeliz una afección cardíaca.

En el puerto de Pasajes fondeó ayer la balandra *Capricho*, con cemento de Zumaya.

La banda municipal que dirige don

Juan Guzmán, ejecutará hoy en el kiosco del Bulevar, a las doce del mediodía el siguiente programa:

- 1.º *El minador*, pasodoble.—Roig.
- 2.º *La Princesa Juana*, overtura.—Saint-Saens.
- 3.º *Tout en Rose*, valse.—Waldteufel.
- 4.º *Las sirvas de la noche*, pasodoble.—Roig.
- 5.º *Viva la gracia*, pasodoble.—Juarraz.
- 6.º *Fra-diavolo*, overtura.—Auber.
- 7.º *Doña Juanita*, mosaico.—Suppe.
- 8.º *Loín du bal*, intermedio.—Gillet.
- 9.º *Gavota de las flores*.—Roche.
- 10.º *Yo te amo*, valse.—Waldteufel.

Nuestro activo y responsable en Villafraña nos envía en carta recibida anoche las siguientes noticias:

El lunes llegaron sin novedad de su excursión por la costa nuestros cuatro amigos, los cuales han venido muy satisfechos y agradecidos por los obsequios inmerecidos de que han sido objeto en todos los pueblos que han recorrido, especialmente en Deva y Elbar; y, debido a la generosidad de algunos amigos de esta última, han visitado las diversas fábricas de armas, quedando una vez más convencidos de lo mucho que puede la mano con el ingenio, sobre todo en villas tan laboriosas como la popular y liberal Elbar.

Sobre las nueve de la mañana y precedido de la charanga tocando un pasodoble, ha bajado a la estación sólo el alcalde, acompañado del secretario y alguacil, a cumplimentar a los reyes; y a su paso por esta el repique de campanas y disparo de cohetes se han sucedido tocando la charanga al mismo tiempo la marcha real hasta que se ha perdido de vista el tren que conduce a los reales huéspedes.

El mercado de hoy se ha celebrado con bastante concurrencia; y, si bien creíamos que iba a aguar la feria por el calor asfixiante que se sentía y por los relámpagos y truenos que se sucedían, se han visto defraudadas nuestras esperanzas quedándonos como antes es decir, sin la benéfica lluvia tan deseada por los labradores y por los que no lo son, pues se ha corrido el nublado hacia la parte de Tolosa, quedando esta comarca exceptuada de los beneficios que la Providencia dispensa a otras localidades.

Se ha presentado mucho ganado de cerda, habiendo gran demanda por los muchos trantes vizcaínos y castellanos que han llegado. Los precios subidos.

También la feria de ganado vacuno ha estado animada, habiendo buena venta y con tendencia en alza.

Los precios que han regido son los siguientes:

Vaca cebona a 7 pesetas el ralde de 5 kilos; ternera a 7,25; corderos a 8 pesetas uno; conejos a 2 el par; patos a 3,25 y 3,50; gallinas de 3,50 a 6,50; pollos de 1,50 a 3,50; pollas de 2,50 a 3; pichones a 1,75 gallos a 2 y 3 pesetas uno; huevos a 85, 90 y 95 céntimos docena; queso de Idiazabal a 17 y 20 pesetas los doce y medio kilos; nueces a 9 pesetas la fanega; tomate de Navarra a 2 pesetas los 12 y medio kilos; alubias rojas a 13 pesetas la fanega; blancas a 12; frescas a 30 y 40 céntimos el kilo; patata a 12 id.; trébol limpio a 2 pesetas el kilo y sucio a sesenta céntimos.

Crónica del Gran Casino

El concierto de anoche en el Gran Casino se verificó en el salón de fiestas, en vez de ser en la terraza por estar amenazador el tiempo.

Con este motivo la orquesta varió el programa, tocando música más selecta.

También la concurrencia fue más numerosa, notándose la presencia de algunos de los elementos que trae consigo la corte.

A las cinco de la tarde se verificó el baile de niños con tómbola, y a las nueve de la noche el concierto, ejecutando el siguiente programa:

Raymond, overtura, Thomas.—*Al pié de la reina*, Carreras.—*Célebre Rapsodia Húngara*, Litz.—*Farfalla*, valse, Roques.

Después del concierto tendrá lugar el baile.

Los conciertos se verificarán en la Sala de fiestas ó en el kiosco exterior, según el estado del tiempo, alterando los programas.

El ministro de Marina, Sr. Pasquín, fué ayer tarde cumplimentado por una comisión de la Diputación provincial.

Hoy darán principio las conferencias pedagógicas organizadas por los maestros de esta provincia, en la escuela que regenta D. Ricardo Lopez.

La subasta verificada en Puente de Zuloaga, que llevará paseos laterales, ha sido adjudicada a D. Vicente Tolosa en 4.919,23 pesetas.

El gobernador civil Sr. Barrio y el secretario Sr. Gimenez, cumplimentaron ayer tarde al ministro de Marina Sr. Pasquín, al capitán general de las Vascongadas Sr. Gamir, al director de Obras públicas Sr. Quiroga Ballesteros, al gobernador civil de Madrid, Sr. Aguilera.

Como otros años, han empezado a llegar desde ayer a nuestra ciudad cuatro grandes botijos con agua de una fuente del palacio de la Plaza de Oriente, para la familia real.

Todos los días y mientras dure su estancia vendrá de Madrid el mismo número de botijos con igual contenido.

También la ropa blanca que usa el rey niño se manda y viene de Madrid todos los días.

En la vía férrea de Alsasua a Guipúzcoa, ha sido detenido por la guardia civil un individuo que llevaba un fardo que se dirigía a la capital de esta provincia.

Los de la benemérita procederán a su detención por si el expresado sujeto hubiera cometido alguna «fechoría»; pues no se comprende que saliendo de su casa sin otro objeto que buscar trabajo, cami-

nara toda la noche y parte del día siguiera sin detenerse en pueblo alguno.

En la cárcel de Alsasua quedó detenido hasta que sea conducido a disposición del gobernador civil.

En las inmediaciones de Izturiz (Oyarzun) ha sido aprehendido por fuerza de carabineros un fardo, conteniendo géneros al parecer de contrabando.

Las horas de pleamar serán hoy a las 8,36 mañana y 9 noche.

La real familia no salió ayer de su nueva posesión.

El rey y las infantas jugaron por los jardines, y la reina recorrió una por una todas las dependencias de su palacio, incluso las caballerizas.

También hizo pruebas del alumbrado eléctrico, encendiéndolas todas y apagándolas por su propio mano.

Parece que doña Cristina quedó muy complacida de esta visita de inspección, alabando a los Sres. Sesmesos y Garbayo a quienes es debido todo el servicio de electricidad, como teléfonos, timbres y luz eléctrica.

Ha llegado a San Sebastián, procedente de Seorvia, de cuya academia de artillería es músico mayor, nuestro paisano D. Alfonso Urizar Azurmendi.

El gobernador civil ha concedido autorización para que pueda usar armas de fuego al guarda de arbolitos de Pasajes, José Arteaga Armandariz.

Ayer fueron devueltos a Madrid tres coches berlines que formaban parte del tren real, y en los cuales hizo su viaje la servidumbre de palacio.

Hoy se devolverá también el break de la dirección de Obras Públicas.

El vapor italiano *Armonia* empezó ayer en el puerto la carga y descarga, después de haber cumplido los tres días de cuarentena que le fueron impuestos.

La reina no ha señalado día para las recepciones semanales.

Pero se cree que el sábado próximo tendrá lugar la recepción pública en el Ayuntamiento y que quedarán señalados los jueves, como el año pasado, para recepciones en Miramar.

El 25 del corriente habrá en el bonito pueblo de Elizondo grandes fiestas dedicadas al apóstol San Jacinto.

Se han concertado partidos de pelota y habrá bailes de tamboril, y de sociedad, y otros agradables entretenimientos, que no dudamos llevarán mucha concurrencia a la capital del hermoso valle de Baztán.

Servicio de la plaza.

Parada.—Batallón cazadores de Barbasco.

Hospital y provisiones.—Valencia, segundo capitán.

Reconocimiento de provisiones.—Médico de artillería D. Ramón Folgueras.

Sargento para paseo de enfermos.—Barbasco.

Jefe de baño.—El comandante de Valencia D. Ricardo Mota.

Oficial de vigilancia.—Para la parte nueva de la población, Barbasco; para la parte vieja, Valencia.

Dice que un ingeniero médico que tiene su residencia de Bilbao ha inventado un velocipedo marino, cuyas pruebas se harán en un puerquito próximo.

No sabemos por qué razón no había prohibido en San Sebastián lo que se prohíbe en Bélgica.

En aquellas playas no se permite, por recientes disposiciones, dir gir el objetivo de las cámaras instantáneas hacia los grupos de bañistas que en vaporoso traje se surgen en las revueltas olas del Atlántico.

Se acabaron, pues, aquellas hermosas campañas *touristes* que daban como resultado perpetuas las correctas líneas de las bellezas de aquel país. En adelante, el que apunte a las nadadoras dar... con su cuerpo en la cárcel y con su bolsillo en el papel de multas. Esto si algún marido, novio ó pariente de la víctima no se adelanta a la ejecución de la sentencia y le forma un proceso en las costas.

De esta suerte se evitarán ciertas escabrosas escenas a que daba lugar el encuentro de retratos de esta especie en poder de los dichos aficionados.

Se encuentra entre nosotros el general de brigada D. Carlos Verdugo, quien pasará la temporada estival entre nosotros.

En los baños de Otálora se encuentran la marquesa de Tavera y el senador del reino Sr. Mena y Zorrilla.

Hay las diez entreve encendido anoche el alumbrado exterior del palacio de Miramar.

Doce arcos volcánicos de 500 buigas iluminarán el parque.

Dentro del palacio hay la friolera de 1.200 lámparas incandescentes.

Ayer llegó a San Sebastián el marqués de Santa Ana, propietario de *La Correspondencia de España* y senador vitalicio.

Sea bien venido entre nosotros.

A Zarauz han llegado recientemente: los marqueses de Castelfuerte y los condes de Catres.

Telegrafían de París que se encuentra en grave estado el Sr. Urbarrí, jefe del partido incondicional de Puerto Rico.

Charcot le visita de tarde en tarde.

Sufre el Sr. Urbarrí grandes dolores, mitigados solamente cuando le aplican bofetadas de fuego.

Su hijo D. Ventura, que contrajo matrimonio en San Sebastián el viernes último con la bella señorita de Soriano Aladamar, marchó aquel mismo día a la etada capital, acompañado por su esposa, para prodigar al enfermo sus solícitos cuidados.

El día 21 tendrá lugar en «Pensionat de Moire Dames», el solemne acto de la clausura del año escolar y apertura de la exposición de obras y otros trabajos realizados por las alumnas de tan importante centro de instrucción.

Ha llegado a esta capital, donde veraneará, el general de brigada, D. Juan Jurat.

Procedente de Vitoria ha llegado a nuestra ciudad el distinguido abogado de aquel colegio, D. Eugenio Ataundi, con su familia.

Además de los viajeros cuyas llegadas damos por separado, llegaron ayer y se hospedaron:

En el hotel Ezeurra: D. Marcelino Perdicés, procedente de Madrid; D. Severiano Irigaray, de Pamplona; D. Jorge Kós, de Bilbao; D. Norberto Salinas y señora, de París; D. Manuel Pereda, de París; D. Liborio Tarroba y Elio, de Betein.

En el de France: Mr. Otto Dalmoy.

En el Internacional: D. Joaquín Figuerido y su señora e hijo, de Lisboa; D. Domingo Amigo, de Vitoria; D. Pedro Chile y familia, de Córdoba; don Carlos Ródenas, de Zumaya; D. Luis Miró y señora, de Zaragoza; D. Juan Soa, de Valencia.

En la Urbana: D. Andrés Perez y sobrina, de Barcelona; D. Gonzalo de Muesa, de Madrid.

En el de Berdejo: Per Ortiz y familia, de Madrid; D. Eugenio Sendellari, de Vitoria.

En el de Londres: Sra. viuda de Larrios, de Málaga; Sra. A. Sanchez de Idem, de id.; D. Carlos Larrios, de id.

En el Central: D. Horacio Lanza y Garza, de Vitoria; D. Pablo Bañada, de id.; D. Acisclo Muñoz, de Bilbao.

En el Continental: D. Francisco Galán, de Madrid; Señor y señora de Perinat, de Madrid; Sr. Andueza Palacio y familia, de Venezuela.

El ministro de Marina, Sr. Pasquín, ha ocupado las habitaciones que tenía preparadas en el hotel de Francia.

Con el ministro han llegado sus ayudantes D. Pedro Pasquín y D. Casimiro Foraste, y su secretario particular don Antonio Perea y Orive.

En el tren real llegó ayer a San Sebastián el ingeniero jefe de la división de los ferrocarriles del Norte, Sr. Borrogin, quien uno de estos días saldrá para Anzuola con objeto de visitar el lugar de la catástrofe allí ocurrida recientemente.

De Guetaria llegó ayer la escampavía *Guipúzcoa*, que permanecerá en estas aguas durante la estancia de la familia real.

Los jefes y oficiales de la guarnición cumplimentaron ayer al capitán general de las Vascongadas, Sr. Gamir, quien ocupa el piso principal de la casa número 2, de la calle de Loyola.

Anoche a las nueve fué curada en el cuartel de socorro de una herida leve en el pié, una mujer llamada Lorenza Maiz.

Las fuerzas de la guarnición han empezado a disfrutar desde ayer el plus de verano, que les fué concedido por real orden de 16 de Agosto de 1888.

En carta que anoche recibimos nos comunica nuestro corresponsal, que en Tolosa las siguientes noticias: Las fiestas que se han celebrado en la vecina villa de Alegria con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Carmen han estado mucho más animadas que en años anteriores. La numerosa concurrencia que ha asistido tanto de este pueblo como de los alrededores, ha quedado satisfecha.

El Ayuntamiento trataba de dar vino gratis el lunes, pero a consecuencia de haber llegado a su pueblo natal los señores D. Antonio Belouqui y D. José María Belouqui de Ponce (Puerto-Rico) se ha repartido dicho líquido el lunes y martes costando el gasto estos señores.

El tamboril los obsequió con una alborada.

Hay con motivo de la festividad de San Vicente de Paul se ha dado una comida extraordinaria a los acogidos de la casa santa de Beneficencia.

Causaba verdadera alegría al ver bailar a los asilados al son del clásico tamboril.

—Ayer practicaron la autopsia del cadáver del desgraciado José Antonio Odriozola, los facultativos Sres. Azcue e Irazusta (D. Gabino), concurrencia que el instrumento de este pueblo como de los alrededores, ha quedado satisfecha.

El Ayuntamiento trataba de dar vino gratis el lunes, pero a consecuencia de haber llegado a su pueblo natal los señores D. Antonio Belouqui y D. José María Belouqui de Ponce (Puerto-Rico) se ha repartido dicho líquido el lunes y martes costando el gasto estos señores.

El tamboril los obsequió con una alborada.

Hay con motivo de la festividad de San Vicente de Paul se ha dado una comida extraordinaria a los acogidos de la casa santa de Beneficencia.

Causaba verdadera alegría al ver bailar a los asilados al son del clásico tamboril.

—Ayer practicaron la autopsia del cadáver del desgraciado José Antonio Od

Por dos pesetas y media se hacen en los talleres tipográficos de LA VOZ, un ciento de tarjetas marfil encerradas en elegantes cajitas de cartón.

Jai-Alai

Partido para esta tarde a las cinco menos cuarto, entre Muguerza y Marichalar, contra Altamira y Blenner; a sacar todos de los 7 cuadros, con diez pelotas renovadas de Salin.

Paseos, 2.50 pesetas.
Sillas, 2 idem.

Dice un periódico santanderino que después de haberse recibido noticia telegráfica de haber sido condecorado el indulto de la pena de muerte para el infeliz condecorado sobre quien pesa, Sebastián López Martín, se supo anteaer que había llegado el ejecutor de la justicia de la Audiencia del territorio, Gregorio Mayoral, que de un momento a otro saldrá para Santoña a cumplir su funesto ministerio. Los jefes del penal de Santoña, en previsión del fatal desenlace, han aislado en un calabozo al Sebastián López, ya para asegurar más su persona, ya para prevenir cualquier atentado a su vida, y más que nada, con el fin de evitar que hasta el momento de entrar en la sala pueda conocer el tristísimo trance en que dentro de breves horas va a verse sumido.

Perdida toda esperanza, la provincia de Santander va a ver erijirse en su suelo un afrentoso patibulo, el pueblo de Santoña va a dar sepultura al cadáver de un hombre inmolado por la ley, para ejemplaridad de los demás.

El antiguo y acreditado almacén de camos **LA GRAN BRETAÑA** que estaba en Reina Regente (Zurriola) se ha trasladado a la Avenida esquina Loyola.

Las observaciones hechas ayer a las cuatro de la tarde por el vigía de la atalaya del Castillo dieron el siguiente resultado: Anemómetro en el 4; viento O. estado de la mar marejada N. horizonte nublado.

El restaurant Orsio-Ibai, es el punto de reunión de las personas elegantes que acuden a tan pintoresco sitio a gozar de los placeres de la mesa, representados por sencillos platos que confecciona un experto cocinero.

Jai-Alai

ABONO

Los partidos de abono en este frontón darán principio a primeros de Agosto, para los cuales tiene la empresa el siguiente cuadro de jugadores: Pedro Arrese Igor (Portal). Enrique Artazar (Zurdo de Abando). Salvador Barriola. Angel Bilbao (Chiquito de Abando). Juan Rincón (Naparrete). José Iturriz. Victor Embil. Joaquín Arbelaz (Zurdo de Hernani). Luis Araquistain. José Sarasúa. Félix Uranga. Anacleto Salazar. Casto Suñaza (Machin). Tiburcio Lasa. Gabriel Pedrés (para Septiembre).

Además en los partidos de primera tomarán parte otros varios jugadores, que no figuran en el cuadro que antecede.

Los partidos de abono se anunciarán por los menos con veinticuatro horas de anticipación.

Los encargos para el abono se recibirán en el café de la Alameda los días del 25 al 28 de diez a una para los abonados en años anteriores y 28 al 31 para los de nuevo abono.

La acción del Callicida Escrivá, para la curación de los callos es tan rápida que a veces basta usarlo cuatro ó cinco días. Su autor el farmacéutico D. S. Escrivá de Barcelona, (Fernando VII, 7), nos dice que se han dado casos de curarse en tres días.

Un problema resuelto

Si no fueran tan conocida la eficacia y utilidad de la esencia de trementina como medicamento, bastaría citar el siguiente párrafo del *Diccionario de medicina* del doctor Fabre:

«La trementina se emplea con ventaja en las afecciones catarrales agudas y crónicas. Su eficacia contra el catarro de la vejiga es tal, que puede asegurarse que, bien administrada, si no siempre cura infaliblemente y por completo esta afección, mejora, por lo menos, el estado del enfermo.»

La dificultad ha consistido hasta ahora en administrar este medicamento, cuyo fortísimo sabor y olor acre y repugnante lo hacía completamente intolerable a los enfermos. El problema está felizmente resuelto con las *Perlas de esencia de trementina del doctor Certan*, que permiten esta medicación sin que el enfermo experimente más molestia que la que sentiría para tragar una píldora ordinaria.

LA VILLA DE BILBAO

calle Reina Regente, número 1.
Fábrica de camas y jergones de muelles, garantizados.—Muebles de todas clases.

Ventas al contado y a plazos, desde una peseta semanal.

Importante.—Esta casa no tiene más despacho que en Reina Regente, número 1, frente al Mercado.

5 duros, cama, y jergón de hierro.

TELEGRAMAS

Servicio especial de "La Voz de Guipúzcoa"

EXTRANJERO

Las Cámaras

PARIS 19, 7 n.

La sesión de la Cámara ha carecido de interés.

Se reunió la comisión encargada de estudiar la proposición de M. Alicot,

fijando la fecha de las elecciones para el primer domingo de Mayo.

La comisión por unanimidad ha rechazado la proposición.

También se ha reunido la comisión de presupuestos.

La extrema izquierda se ha reunido para preparar su programa radical en vista de la proximidad de las elecciones.

El Senado ha aprobado esta tarde varios capítulos del presupuesto de Justicia, y empezó a discutirse el del Interior.

El presidente del consejo manifestó que para normalizar la vida de la Bolsa del trabajo prepara un reglamento para dar acceso libre a todos los obreros, pero tendiendo a emanciparlos de la influencia de los sindicatos.

Noticias varias

El gobierno ha acordado ya las reclamaciones que ha de hacer al de Siam.

Entre ellas figura una indemnización de tres millones sin contar las de los particulares.

Francia concede un plazo de cuarenta y ocho horas para una resolución definitiva y en caso de no aceptarse sus pretensiones serán bloqueadas las costas siamesas.

El Siam deberá reconocer también la soberanía de Francia en la ribera derecha del Mekong y como garantía del pago de la indemnización la cesión temporal de las pesquerías del gran lago.

—Dícese, que uno de estos días aparecerá en *Journal Official* la convocatoria para las elecciones.—P.

ADVERTENCIA

Anoche no recibimos ni un sólo telegrama de Madrid. Es natural.

Lo sobrenatural hubiera sido que ayer funcionase bien el telegrafo.

Llovió un poco, lo bastante para que se mojase y se ablandase el bronce de los hilos.

Es, de seguro, la disculpa que se le ocurrirá al Sr. Monares, si por acaso se le ocurre algo que no sea poner el servicio telegráfico en un estado que da vergüenza.

Ese señor no se ha dado cuenta todavía de que es director general de Telégrafos.

Intil es decir al público que, lo mismo que todos los días desde que el telegrafo está *monarizado*, exponemos los telegramas que recibamos en el vestibulo de esta redacción.

NODRIZA

soltera, con leche de cuatro meses, desea criar en casa de los padres. Dirigirse a la Villa Beatriz, principal número 2.

SE VENDEN

en Fuenterrabia a voluntad de su dueño dos casas en la carretera de Irún a Fuenterrabia, marcadas con los números 24 y 25. Y unos terrenos en San Isidro y Mendiala-aspe, próximos al convento de Capuchinos. Informarán, Mayor número 3, 2.º D. Joaquín Bein, San Sebastián.

Nodrizas para casa de los padres, con leche de 4 meses que desea encontrar colocación. Informarán en esta administración.

Fernand y Gastón Delvalle

Calle Victor Hugo 48, BAYONA
Cotizaciones de monedas

En vista de las bruscas variaciones que sufren los cambios, se compra el oro español en las mejores condiciones.

Nos es imposible ofrecer cambios fijos.

Francos y pués en Bayona.

Compra y venta de títulos en la Bolsa de París con 1/4 por 100 de comisión.

Se vende

la casa titulada «Comporta» con cuatro habitaciones y huerta, situada en el Antiguo. Informarán en la misma casa.

CARNE

En la carnicería de la calle de Hernani número 27, se vende carne de pecho y falda a una peseta el kilo.

Ama seca Hay una de 40 años, viuda, con buenas referencias que desea colocación. Informarán en esta administración.

Se alquila un piso principal amueblado para el verano, en la parte nueva por precio módico. Informarán en la calle del Principe, letra K, 1.º izq.º

Gran liquidación

de Muebles, 12, Mayor, 12.

Hay gran surtido. Conocer precios de esta casa antes de comprar en las casas de a plazos y al contado.



CASA DE CAMPO

Se alquila una casa de campo muy bien situada en el camino de Ategorrieta.

Tiene jardines espaciosos y pasa el tranvía por frente a la puerta de entrada. Dirigirse a D. Manuel de Urcola.

Academia de Derecho

bajo la dirección de

D. Fernando Ruiz Feduchy

Clases especiales durante el verano para la convocatoria de Septiembre.
Para informes al Director, Reina Regente, 2, SAN SEBASTIAN.



Agencia de vapores-correo

y vapores rápidos

Cinco salidas mensuales del puerto de Burdeos al de Montevideo y Buenos Aires y a todos los puertos de América a precios sumamente baratos.

Para más informes dirigirse a Antonio Iriarte de Tolosa, (Guipúzcoa), único representante de D. Antonio Irazu de Buenos Aires.

GRAN HOTEL DE ZARAUZ

A CARGO DE

Henri Bigeon

Magnífico establecimiento, situado a orillas del mar. Elegantes habitaciones, salones de familia y salón de baile.

PRECIOS ECONÓMICOS.

Verdaderas y afamadas puramente alimenticias y únicas en España **pastillas de café y leche**, premiadas en varias exposiciones, de la Vinda de Celestino Solano, de Logroño.

Venta exclusiva: Establecimiento de ultramarinos **LA BARCELONA**, de Ramón Colón, 6, Churrucá, 6, San Sebastián.

Nota. Se reciben remesas cada tres días.

Cambio de moneda

Compra y venta de valores

Descuento y bonificación de cupones

C. CARRASCO, CORREDOR JURADO

Alameda 25, Boulevard 2

Se vende un caballo

de 7 cuartas y 5 dedos, de 6 años. Darán razón en esta administración.

Se alquila

un primer piso bien amueblado con vistas a la Concha. Dirigirse a esta admón.

VENTA

Se hallan de venta cuatro cubas de sidra vacías de 28 carajas y dos de 17. Para detalles, dirigirse a la calle Emperador, taller de los Sres. Sarrieta Hermanos, Tolosa.



Se vende o alquila

La casa de campo denominada «Villa Rubio» sita en Aldapeta. Precio módico.

Informarán: Maeso y Hernaiz, calle Mayor, 4.

Cocinera

francesa, desea colocación. Dirigirse calle Principe, letra D, 1.º

Paragüería de Domingo Gomez

En la calle de San Juan número 4, al lado de la Pescadería, hay un gran surtido de paraguas, sombrillas y abanicos de última novedad a precios sumamente baratos. Se hace toda clase de composuras.

San Juan, 4.

Para señoritas

Grandes novedades en capas, pelerinas, paño de encaje y chantilly, abrigos últimos modelos, blusas de seda en todos los colores, de 15 pesetas en adelante, trajes de niños, Mantillas, velos, cintos, sombrillas de todas clases en la casa de los **Príncipes Orientales**, Plaza de Guipúzcoa.

ALMACEN DE PAÑOS.

Sastrería

y corte especial por el nuevo cortador que acaba de llegar de una de las casas más acreditadas de París.

Sirva este aviso para nuestra numerosa clientela y el público en general. Casa de los **Príncipes Orientales**, almacén de paños

PLAZA DE GUIPUZCOA

VENTA

de unas jaquitas de cinco y media cuartas de altura, con sus atalajes y coche-duque. Dirigirse, calle del Principe, letra M. estanco.

Para Santander, Gijón, Ferrol, Coruña, Carril y Vigo, saldrá de este puerto el sábado 22 del corriente (salvo impedimento imprevisto) el vapor

HERNANI

Capitán, D. Bernardino García. Admite carga y pasajeros.

Para su ajuste dirigirse a sus consignatarios los Sres. Saralegui y Lasquibar, Hernani, 17, bajo.

VINOS del MARQUES de MUDELA

Único depósito en esta capital, Avenida de la Libertad número 5, esquina a la calle de Echelde.

Vino tinto de pasto a ptas. 10 la arroba de 16 litros.

Idem blanco ajerezado a 11 id id.

Idem blanco + Pazo de la Serna + 13.

Se sirven a domicilio en barriles y embotellado.

Cambio de monedas

Compra y venta de valores

ORDENES DE BOLSA

ANTONIO LANDABEREA

Calle de Hernani, 11.

Linea regular de vapores

de los Sres. Ibarra y C.º de Sevilla

Salidas de Pasajes para Santander, Gijón, Ferrol, Coruña, Carril, Vigo, Huelva, Cádiz, Sevilla y puertos del Mediterráneo hasta Barcelona y Marsella **todos los meses.**

El próximo martes 25 de Julio saldrá de Pasajes para la línea, (salvo impedimento imprevisto) el vapor

VIZCAYA

Admite carga y pasajeros.

Dirigirse para informes a su consignatario D. Fausto Echeverría, Plazuela de Lasa 2, entresuelo.

Regaliz Rectoral & B.

La superioridad de A BASE DE

esta pasta, sobre los ALQUITRAN

otros bombones y pastillas ha sido reconocida por todos los

que han hecho uso de ella.

Precio de la caja: 3 reales en todas las farmacias.

Debe exigirse la marca L. R. en rojo, en la faja que rodea la caja.

Fábrica en Bayona: L. LEBEUR

CASA DE BANCA

J. Salcedo Fils & C.º

Bayona (Francia). Cinco Cantones.

Madrid, 4, calle Atocha.

Compra de oro español y extranjero a muy buenos premios.

Compra y venta de títulos, papeles del Estado de todas clases.

Pago de cupones.

Informes sobre valores cotizados en las bolsas de Madrid, Londres y París.

En el Antiguo con vistas a la

mar y próximo al palacio de la Reina Regente se vende

bonita casa de campo de nueva construcción con jardín y cochera. También se venden terrenos en el mismo lugar.

Informará Antonio Landaberea, calle

Hernani 11, bajo.

LA EQUITATIVA

de los Estados Unidos

THE EQUITABLE LIFE

Assurance Society of the United States.

Su Sucursal de Madrid, autorizada por R. O. de 10 de Octubre

de 1892, ha pagado desde dicha fecha, hasta 31 Diciembre 1892,

a familias españolas, la suma de

PESETAS 5.841.650,85

con la prontitud en el pago que acreditan los siguientes

importantes siniestros:

POBLACION	NOMBRE DEL ASEGURADO	NUMERO de la póliza.	CAPITAL pagado.—PESETAS.	DIAS transcurridos entre la presentación de las pruebas y el pago.
Madrid	D. Joaquín Ga lardo.....	589-220	75.000	El mismo día.
Badajoz.....	D. Marcelino García.....	277-540	60.000	15 días.
Vizcaya.....	D. Antonio Vives Ciscar.....	241-551	50.000	6 »
Madrid.....	D. Ventura Boueta Ierba.....	341-733	50.000	4 »
Barcelona.....	D. Antonio Arizaga.....	280-068	50.000	18 »
Vigo.....	D. Juan Leizaola.....	334-061	50.000	El mismo día.
Madrid.....	D. Alejandro del Real.....	302-255	125.000	2 días.
Málaga.....	D. Manuel Lirio Heredia.....	383-975	80.000	15 »
Barcelona.....	D. Francisco de Paula Campó.....	282-298	75.000	10 »
Barce ona.....	D. J. V. del Rivas Torre.....	273-403	250.000	El mismo día.

En 1893 ha pagado, entre otras varias pólizas la núm. 534.845 del Excelentísimo Sr. D. Cristiano Martos Balbi, por 100.000 pesetas al siguiente día de recibir las pruebas completas del fallecimiento.

Aunque la puntualidad en el pago del siniestro es la condición primordial del seguro de vida, y de suponer es que todas las Compañías aseguradoras habrán de extremar en el cumplimiento de tal obligación, ciertamente que ninguna puede acreditarla mayor que **La Equitativa de los Estados Unidos.**

Inspector en las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya, **D. Spencer H. Hazard**, Hotel Ezeurra, ó en su despacho, calle de Santa Catalina 4, 2.º

5 DUROS, Cama, gergón de muelles y almohada.

La Gran Bretaña

Fábrica de camas y colchones

AVENIDA, 29

Esquina a Loyola

Primera casa para la venta

de camas, jergones, muebles,

espejos y otros artículos en

las mejores condiciones.

Al contado y a plazos desde UNA PESETA semanal.



EL SEÑOR

Don Manuel Goicoechea y Torres

Ha fallecido a las once de la mañana de ayer, a la edad de 74 años

Después de recibir los Santos Sacramentos.

Su desconsolada viuda, hijas, hijos políticos, D. Juan Bautista Laborde, D. Luis Domeroq, D. José Galves y D. Francisco Garrido, nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos, demás parientes y amigos, suplican a los que no hayan recibido esquela de defunción se sirvan encomendarle a Dios y asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán hoy jueves a las nueve y media de la mañana, en la parroquia de San Vicente y acto continuo a la conducción del cadáver, por lo que recibirán especial favor.

San Sebastián 20 de Julio de 1893.

El duelo se recibe y despidie en la Iglesia.

Domicilio: Embeltran, 2.

Casa HERMANN-LACHAPPELLE, J. BOULET & C^{ia}
31 y 33, Rue Boineau, PARIS
4 MEDALLAS de ORO, Exp. Univ. 1889. CRUZ de la Legión de Honor 1889.

ESPECIALIDAD DE MAQUINAS DE VAPOR

HORIZONTALES MEDIO-FIJAS
Calderas a vapor de llama
con 1 ó 2 cilindros,
de 4 á 100 Caballos.

VERTICALES MEDIO-FIJAS
de 1 á 20 Caballos.

HORIZONTALES FIJAS
con 1 ó 2 cilindros,
de 3 á 250 Caballos.

MAQUINAS DE VAPOR para INSTALACIONES de ALUMBRADO ELECTRICO
Hienen Franco de todos los Gastos de detalles.

Línea de vapores Serra
Servicio quincenal entre Santander y la Isla de Puerto Rico por los grandes y magníficos vapores nombrados
Ida, Teresa, Rita, Paulina y María.
SALIDAS QUINCENALES
para San Juan, Humacao, Arroyo, Ponce, Mayagüez, Aguadilla y Arecibo.
SIN TRANSITO
Para más informes dirigirse á su consignatario en Santander, D. Francisco Salazar, Muelle, número 5, y á D. F. de Asqueta en esta plaza, calle del Campanario, número 10.

RUBINAT-LLOORACH

UNICA AGUA DE RUBINAT PURGANTE, recomendada por todos los centros médicos de Europa y América. Empléase con eficacia en las enfermedades siguientes: Constipación peritina de vientre, infartos crónicos del hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales del estómago e intestinos, calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, congestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrófulas, (tumores fets), obesidad (gordura), pudiéndose considerar el AGUA RUBINAT como el rey de los purgantes inofensivos.
Como garantía de legitimidad exijase la firma y rúbrica del Dr. Lloorach.
Vendese en las principales farmacias y droguerías.
En San Sebastián: Droguería de la Viuda de Torno.
Administración: Cortés, 276, entresuelo; Barcelona.

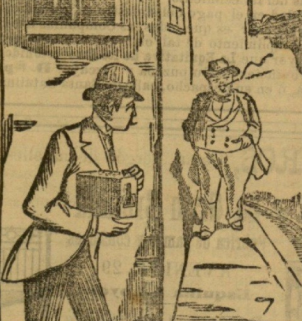
PIANOS AGUIRRE.

GRAN FABRICA EN IBARRA DE TOLOSA (Guipúzcoa).
VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO
PROVEEDOR DE LA REAL CASA, pensionado por la provincia y discípulo y comisionado de las célebres casas de Erard, Rodolphe, de París.
Prontitud, garantía y esmero en los pedidos.
Para más informes dirigirse á D. José Lorenzo de Aguirre, constructor de pianos, por Tolosa, en Ibarra.

NOVEDAD! NOVEDAD!

FABULOSA BARATURA

La aspiración constante del aficionado al alcance de todas las fortunas.

20 PESETAS		20 PESETAS
Franco de porte		Franco de porte
EN TODA ESPAÑA.		EN TODA ESPAÑA.
Gran ligereza		Pequeño volumen
PESO 600 gramos.		longitud 16 cent.
		altura 10 cent.

El PHOBUS DETECTIVE nuevo aparato instantáneo de Fotografía, con el cual pueden obtenerse copias de todas las escenas animadas de la vida, como grupos, carruajes en movimiento, caballos al trote, al galope, etc.
Con este sencillo aparato todo el mundo puede volverse fotógrafo.
Es indispensable acompañar á las cartas de pedidos las 20 pesetas en libranza, letras, sellos, ó cualquier valor de fácil cobro.
Depósito universal de aparatos fotográficos, 34, calle de Fernando VII, Barcelona.
Casa especial para los aficionados.
Única en España para toda clase de novedades fotográficas.

Se expide Grátis el GRAN Catálogo ilustrado con grabados.

FABRICA DE ESPEJOS Y PAPELES PINTADOS
DE TODOS ESTILOS RICOS Y ORDINARIOS
— TELEFONO 125 —
APERCEBIDO DE ALGUNOS PRECIOS

MEDIDAS.	Marcos madera.	Marcos madera con opaltes y fíletos dorados.	Marcos de rades lavab. es.
120-65	41.80	44.40	49.
114-60	33.05	35.15	39.
102-54	26.90	30.40	34.
78-51	20.85	22.60	25.
66-45	15.40	16.90	18.80

Lunas-Espes para armarios 120.66 á 26.50 pesetas.

Lunas y cristalerías de todos tamaños (pedir precios).

Talleres de Pintura y Dorados.

Artículos para los artistas pintores. Tela, colores y pinceles, etc., etc.

F. GALAN Avenida de la Libertad 15, 17 y 22. Esquina calle Churrucá.

Limpia la Sangre con la Zarzaparrilla del Dr. Ayer, que es el alterante de más confianza que jamás se haya compuesto. Para la escrófula, diviesos, úlceras, llagas, carbuncos, granos y todos los desarreglos provenientes de sangre viciada, esta medicina no tiene rival. Como tónico la

Zarzaparrilla del Dr. Ayer

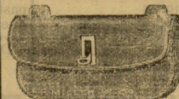
ayuda á la digestión, estimula el hígado, refuerza los nervios y vigoriza el cuerpo cuando se halla debilitado por fatiga ó enfermedad.

Mucha gente malgasta el dinero probando compuestos cuya principal recomendación parece ser su "baratura." Las medicinas excelentes y de confianza no pueden obtenerse á bajos precios; y sólo se venden al por menor á un precio moderado, cuando el químico fabricante se proporciona las materias primas en grandes cantidades. Es por consiguiente una economía el tomar la Zarzaparrilla del Dr. Ayer, cuyos valiosos componentes se importan en grande escala.

Preparada por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A.
La venden los Farmacéuticos y Traductores en Medicinas.

Primera Casa en España

Precios sin competencia.



Velocípedos y accesorios de todas clases, premiado con diploma de Honor en la Coruña en 1884. Bicicletas gomas huecas con bolitas en ejes, ruedas y pedales, á 300 pesetas.

Pídanse los nuevos catálogos á Guillermo V. Martín, Galiano, 19, Ferrol.

Victoria 2, Madrid

El que tenga alhajas pignoradas en el Monte de Piedad de San Sebastián ó Bilbao, quiera más dinero y tenerlas en esta corte, dirigirse á D. José María Linazasoro, quien apreciándolas mejor que nadie, presta casi todo su valor.

LA IBERICA.

SOCIEDAD ANÓNIMA DE CONTRA-SEGUROS
18, Doña Bárbara de Braganza 18.—MADRID.

CAPITAL SOCIAL: PESETAS 1.000.000

Delegación de Guipúzcoa

CONSEJO CONSULTIVO DE ABOGADOS

D. Andrés Egoscóabal. D. Pedro Rolaño Sagredo.

D. Manuel Martínez Añibarro.

Delegado Don Galo Maeso. Oficinas, Mayor, 4.—San Sebastián.

La Ibérica como prueba evidente de la importancia y desarrollo que de día en día van adquiriendo sus operaciones á causa de los servicios prácticos prestados á los asegurados contra incendios, llama la atención del público sobre las respetables cifras siguientes

AÑO 1892

Capital contrasegurado por La Ibérica

PESETAS 407.460.215

Capital contrasegurado en Guipúzcoa: Pesetas 40.672.188.

Toda persona que lo solicite de esta Delegación, será visitada inmediatamente por un Agente de la Sociedad, que le facilitará gratuitamente cuanto debe obtener, tanto en el seguro como en el contraseguro.

Z. RIOZ

Acopiador de garbanzo fino.

Clasificación mecánica 100 sacos diarios.

Arévalo (Avila).

Representantes para Guipúzcoa

Sres. Maeso y Hernaiz, Mayor 4, San Sebastián

*** NO MÁS FUEGO Á LOS CABALLOS ***

LINIMENTO FORMIGUERA

EL MEJOR RESOLUTIVO Y EPISPÁSTICO
NO DESTRUYE EL PELO NI DEJA MARCAS EN EL ANIMAL

Numerosos veterinarios españoles han certificado los sorprendentes resultados obtenidos con el empleo del LINIMENTO FORMIGUERA, aun en los casos más rebeldes de cojeras antiguas, alfases, exostosis ó sobrehuesos, vejigas, tumores fríos, relajaciones, pulmonías, etc., aseguran todos ellos que supera á los conocidos hasta hoy, y aun al castoreo actual, por la seguridad y energía de su acción.

Se vende en las principales farmacias

AL POR MAYOR
E. FORMIGUERA Y C.^{ia}
Talleres, 22.—BARCELONA

Se envían frascos por correo, á los que remitan su importe de 9 reales en sellos de correo

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

SANDALO PIZA

MIL PESETAS

Al que presente Cápsulas de Sándalo

mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las Enfermedades urinarias. Catorce años de éxito, premias con medalla de oro en la Exposición Universal de Barcelona de 1888. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Medicina de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco, 14 reales. Farmacia Doctor Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España.
Se remiten por correo anticipando su valor.

ESTABLECIMIENTO TERMAL

DE

Precha-Los-Baños

FRANCIA. — (LANDAS).

Abierto desde el día 17 de Abril hasta el 1.º de Noviembre.

Lodos vegetales-minerales naturales.

Agua sulfatada, cálcica y hipertenal (58º) Baños, Duchas, estufas.

Rumatismo, Gota, Enfermedades nerviosas, Neurálgias, Enfermedades de las vías génico-urinarias, de útero, Cloro-Anémia.

Agua sulfurosa, sulfídica.—Afecciones gastro-intestinales.—Enfermedades de las vías respiratorias de la piel, linfáticas.

Precio fijo por día, 1.ª clase 7,50 francos; 2.ª clase 5,50 f.º: mesa, habitación, servicio balneario, uso de las aguas minerales en bebida y alumbrado comprendidos.

Desde el 17 de Abril hasta el fin de Octubre habrá un servicio de coches desde la estación de Lannes á la estación termal, á la llegada de todos los trenes, comprendidos los expresados, que pasan por dicha estación antes de las seis de la tarde. Tarifa del asiento: 1 franco por persona.

Establecimiento Termal de Urberuaga de Uvilla

MARQUINA (VIZCAYA).

El más concurrido de los que radican en el Norte. Situado á 16 kilómetros de la estación de Olaceta y 18 de la de Elgoibar, ambas en la vía férrea de Durango á Zumarraga.—Los coches del establecimiento, en combinación con los trenes, hacen el servicio en dos horas, así de Olaceta como de Elgoibar.—Estación telegráfica en el Establecimiento.

Temporada oficial: de 15 de Junio á 30 de Septiembre.

Sus aguas nitrogenadas bicarbonatadas, han sido premiadas en varias exposiciones.

Director: Doctor José Fernandez Silva.

Fonda hospedería.—Habitaciones cómodas para más de 400 personas, al alcance de todas las fortunas; pabellones de lujo; servicio esmerado.—Mesa á la española ó francesa á voluntad, 6 pesetas.—2.ª mesa solo á la española, 4 pesetas.—Comedores particulares.—Capilla.—Casino.—Salón de recreo.—Sala de trabajo.—Gabinete de lectura.—Café.—Jardines para paseo y excursiones á los puntos inmediatos.—Correo diario.

Venta de las aguas embotelladas.—Dirigirse á D. Quinto Pinedo, farmacéutico en Bilbao, que está en comunicación con las principales farmacias y al que se pedirán detalles, prospectos etc., así como también al administrador del Establecimiento.

ESTABLECIMIENTO de

INSTRUMENTOS DE CIRUJIA

OBJETOS ORTOPÉDICOS Y PERFUMERIA

de

ANTONIO AYESTARAN.

Gran surtido de medias de goma, clásica de todas clases.—Fajas para señoras y caballeros.—Suspensorios de diferentes clases.—Guantes para fricciones.—Geringas de goma, cristal y metal, de todos tamaños.—Pulverizadores, Inhaladores, Irrigadores de Esmarch, etc., etcétera.

Espejuelos para baños, idem de Ferguson, idem de metal.—Sondas de todas clases.—Uretrales, Vaginales, Esófagicas de Fouchier, para limpiar el estómago, etc.—Sifones de Weber para duchas nasales, etc.—Pesarios de Gariel, etc.—Insopladores, Cánulas, Tubos de goma, de Drenaje, Pexoneras, Perras de Potliker, Braguetas de goma y gamuza, etc. etc.—Orinales de viaje, Asientos de goma Termómetros clínicos y químicos para baño, etc. etc. Termo-cauterios, Aspiradores de Dieulafoy, id. de Potain.—Láminas de Losada para callos.—Tubos de cristal para guardar la vacuna.—Hilas formes ó informes.—Vendas de gasa, hilo y trancala.—Bile de luz eléctrica para reconocimiento y operaciones de cirugía.

Curas antisépticas de Lister, en particular para los médicos y farmacéuticos. Al por mayor, precios arreglados.—Navajas de afeitad de diferentes clases.—Máquinas americanas para cortar el pelo.—Tijeras, etc.

San Gerónimo, 3, Perfumería Frente á la droguería.

ALCEA-TERMAL.

Agua sulfurosa sulfídica azoada.

Transformación reciente. Últimos adelantos científicos.

Santander. Estación de Renedo.

Gran Hotel de Alceia. Mesa de 1.ª desde 6 pesetas en adelante.

Avenida 13

Gran surtido en corbatería y guantería, objetos para regalo. Sucursal de la casa comisión de Madrid, Esparteros 4 (antes Capellanes 1).

Precios de costumbre.

Solitaria

Se expulsa inmediatamente con el Tenifugo Sanz. De venta en la Farmacia de Usabiga San Sebastián, en la de Orive, en Bilbao, y en otras muchas de España y Portugal.

Depósito Central: Farmacia de Sanz, Segovia.

El mayor manantial del mundo.

Libros de Caja.

Impresos con arreglo á modelos tomados de casas importantes, y en papel superior.

Se hallan de venta en la imprenta de este periódico.